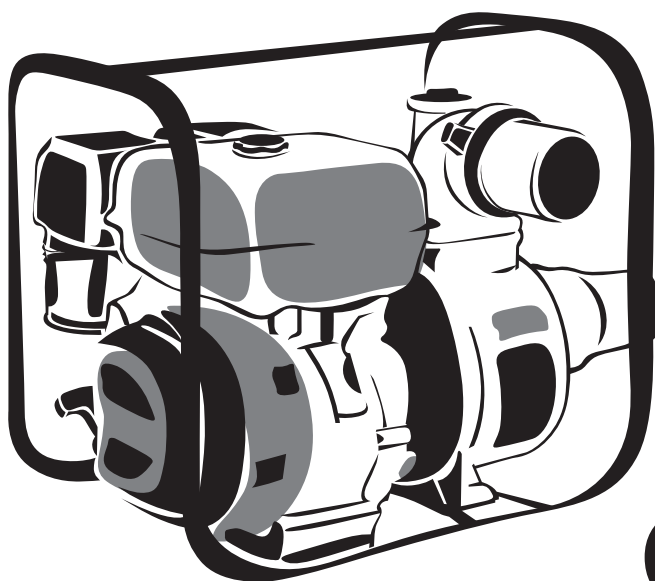
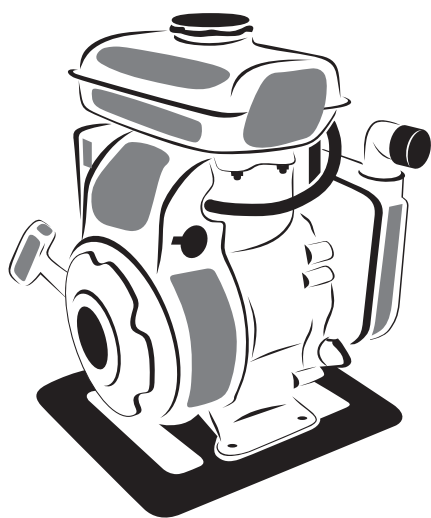




Руководство по эксплуатации для МОТОПОМП

MP 25R	Двигатель RE 87CC
MP 40R	Двигатель RE 87CC
MP 50R	Двигатель RE 196CC
MP 80R	Двигатель RE 196CC
MP 80RJ	Двигатель RE 196CC
MP 100R	Двигатель RE 270CC



МЛ19

Мощный. Надежный. MasterYard.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за приобретение мотопомпы нашей компании.

Пожалуйста, прочитайте руководство, содержащее необходимую информацию, перед началом работы. Безопасная и правильная эксплуатация обеспечит наилучшие результаты. По всем возникающим вопросам обращайтесь к официальному дилеру.

В руководстве содержится последняя на момент издания информация. Некоторые данные могут отличаться от конкретного технического устройства, по причине внесения изменений.

При изменении информации о мотопомпе компания предоставит необходимые пояснения. Наша компания имеет право вносить изменения в любой момент без уведомления и каких-либо обязательств. Никакая часть данного руководства не может воспроизводиться без письменного разрешения компании.

Настоящее руководство является неотъемлемой частью оборудования и должно передаваться вместе с ним в случае продажи.

СОДЕРЖАНИЕ

1. БЕЗОПАСНОСТЬ.....	4
2. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЯРЛЫКИ.....	8
3. УСТРОЙСТВО.....	10
4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	16
5. ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ ОСМОТР И ПРОВЕРКА.....	18
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	21
7. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ.....	24
8. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.....	27
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	29
10. ХРАНЕНИЕ.....	32
11. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	33
12. СХЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ.....	35
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	36

1. БЕЗОПАСНОСТЬ

При соблюдении инструкций Вы обеспечите безопасную и надежную работу оборудования. Перед началом эксплуатации ознакомьтесь с настоящим руководством, чтобы избежать неприятных последствий.

Информация о безопасности

Безопасность оператора и окружающих является важным критерием. В руководстве, на корпусе помпы и двигателя содержатся важные инструкции по обеспечению безопасности. Пожалуйста, ознакомьтесь с ними.

Каждое сообщение, связанное с обеспечением безопасности, сопровождается знаком  и одним из следующих слов: ВНИМАНИЕ, ОСТОРОЖНО, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.



ВНИМАНИЕ

Вероятность получения серьезной травмы или смертельного исхода при несоблюдении инструкций.



ОСТОРОЖНО

Вероятность получения травмы при несоблюдении инструкций.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение инструкций может привести к повреждению оборудования и порче имущества.

1) Техника безопасности

Помпа и помпа высокого давления предназначены для работы с чистой водой.

Помпа для загрязненной жидкости способна откачивать воду с содержанием твердых частиц диаметром до 2,5 см.

Помпа для химикатов используется для перекачивания слабых кислот и веществ (РН 4 – 11), жидкостей с высокой температурой воспламенения и морской воды.

Во избежание проблем и для обеспечения циркуляции воздуха расстояние мотопомпы от любых препятствий должно составлять не менее 1 метра. Не допускайте наличия огнеопасных материалов рядом с оборудованием и не наполняйте топливный бак перед длительной транспортировкой.

Во время работы глушитель сильно нагревается и остается горячим некоторое время после остановки двигателя. Не дотрагивайтесь до него. Перед постановкой мотопомпы на хранение в помещении дождитесь остывания двигателя.

Бензин является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Не допускайте курения при заправке и в месте хранения топлива.

Во избежание проливания бензина поставьте оборудование на твердую и ровную поверхность.

Осуществляйте заправку с выключенным двигателем и в хорошо проветриваемом месте. Немедленно удаляйте следы пролитого топлива. После заправки плотно закройте бак крышкой.

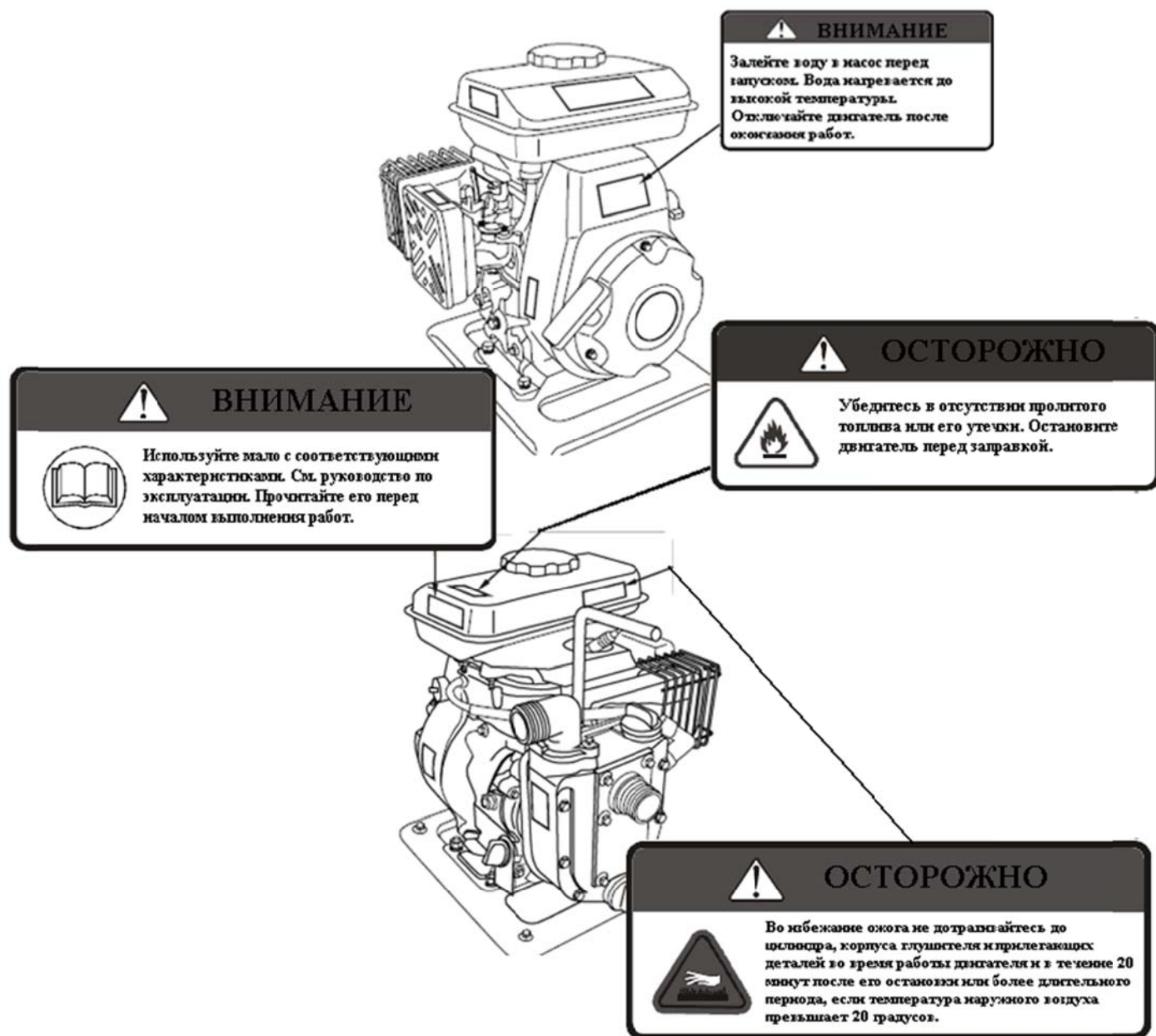
Оксид углерода, содержащаяся в выхлопных газах, скапливается в закрытых помещениях и способна привести к потере сознания или летальному исходу.

Запрещается открывать крышку, пока двигатель работает.

Во избежание получения ожогов держите детей и животных на безопасном удалении от работающего оборудования.

Запрещается осуществлять эксплуатацию технического средства в потенциально взрывоопасных условиях.

2) Предупреждающие ярлыки





ОСТОРОЖНО



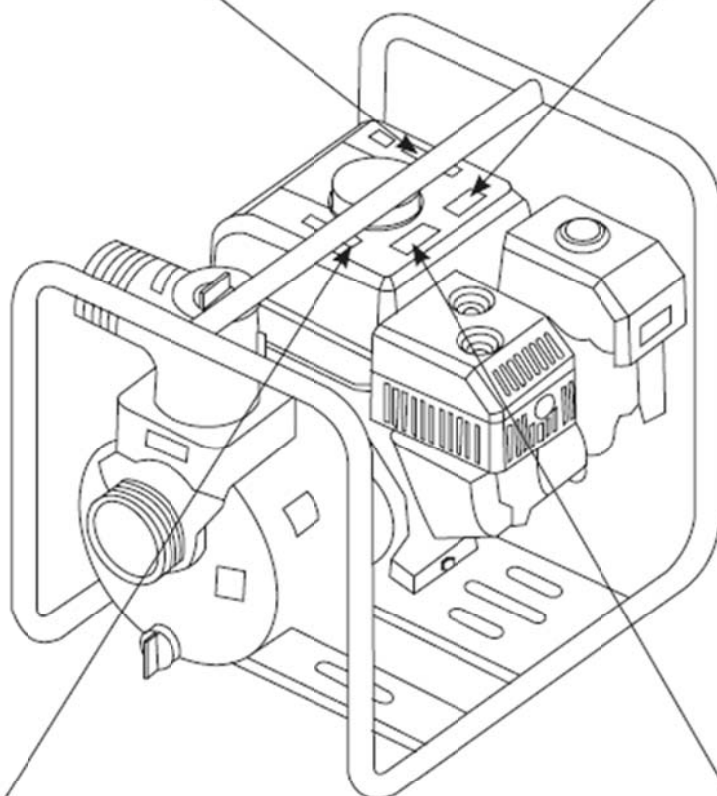
Убедитесь в отсутствии пролитого топлива или его утечки. Остановите двигатель перед заправкой.



ВНИМАНИЕ



Используйте мило с соответствующими характеристиками. См. руководство по эксплуатации. Прочитайте его перед началом выполнения работ.



ОСТОРОЖНО

3

В состав выхлопа входит угарный газ. Не включайте оборудование в закрытом помещении.



ОСТОРОЖНО

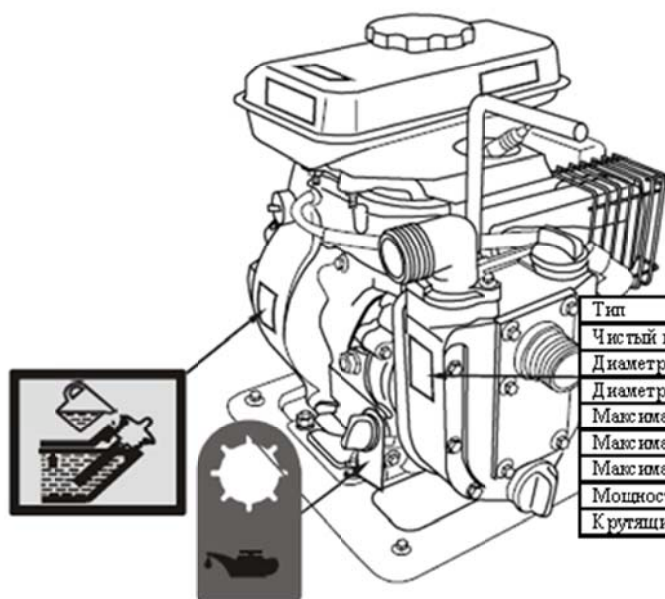
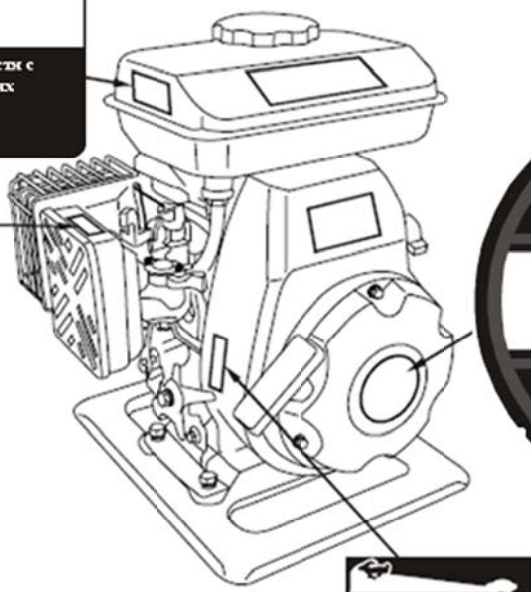


Во избежание ожога не прикасайтесь до щеткодержателя, корпуса генератора и прилегающих деталей во время работы двигателя и в течение 20 минут после его остановки или более длительного периода, если температура наружного воздуха превышает 20 градусов.

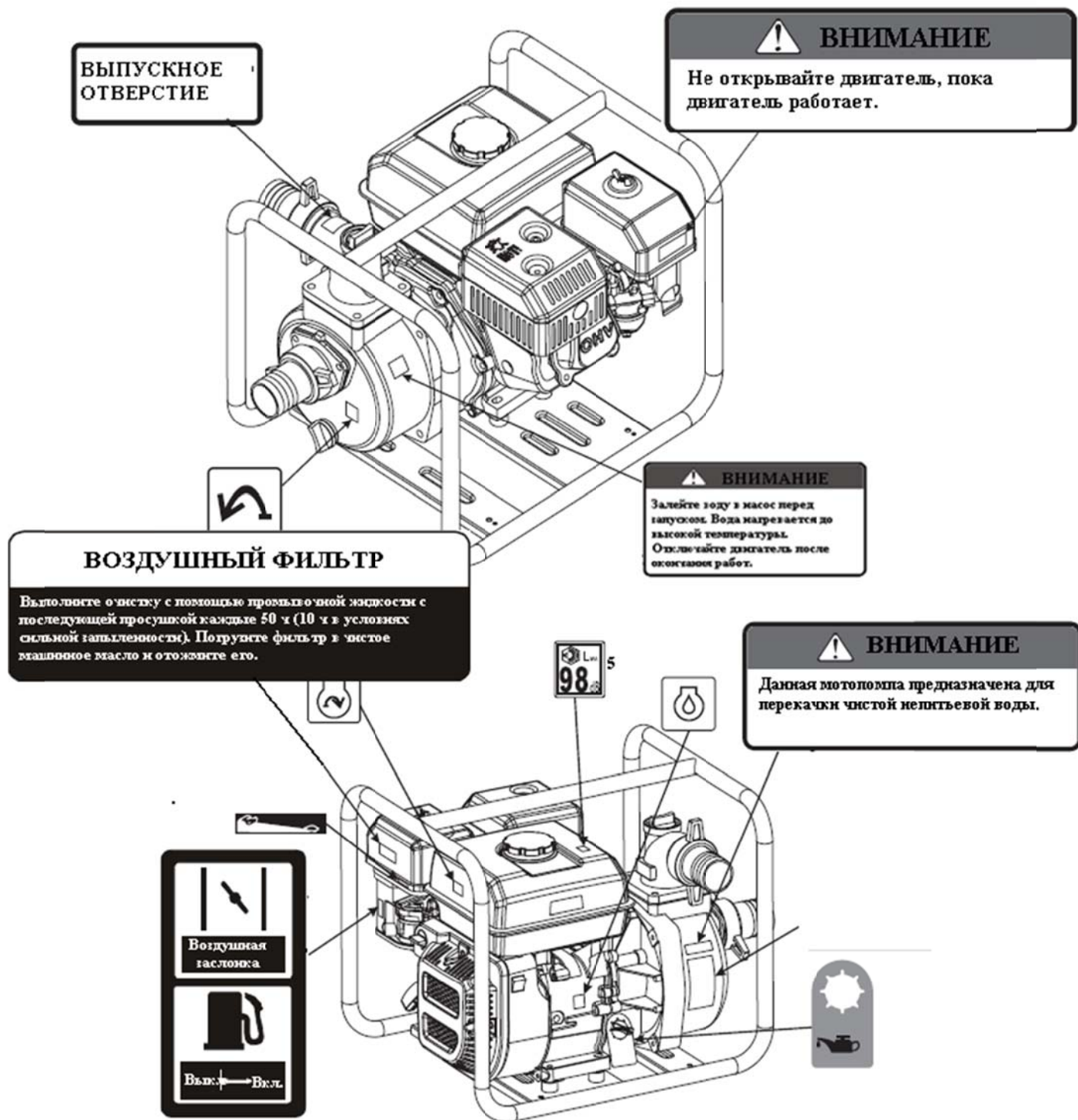
2. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЯРЛЫКИ

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Выполните очистку с помощью промывочной жидкости с последующей просушкой каждые 50 ч (10 ч в условиях сильной запыленности). Погрузите фильтр в чистое машинное масло и отожмите его.



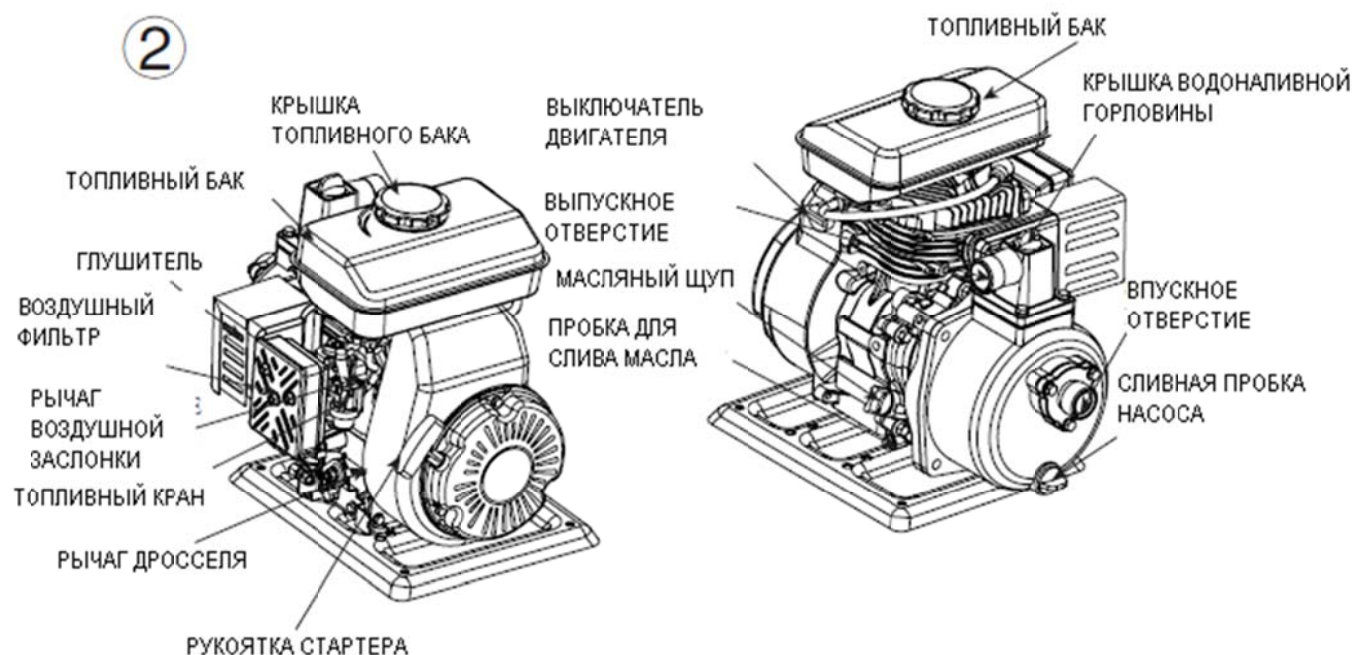
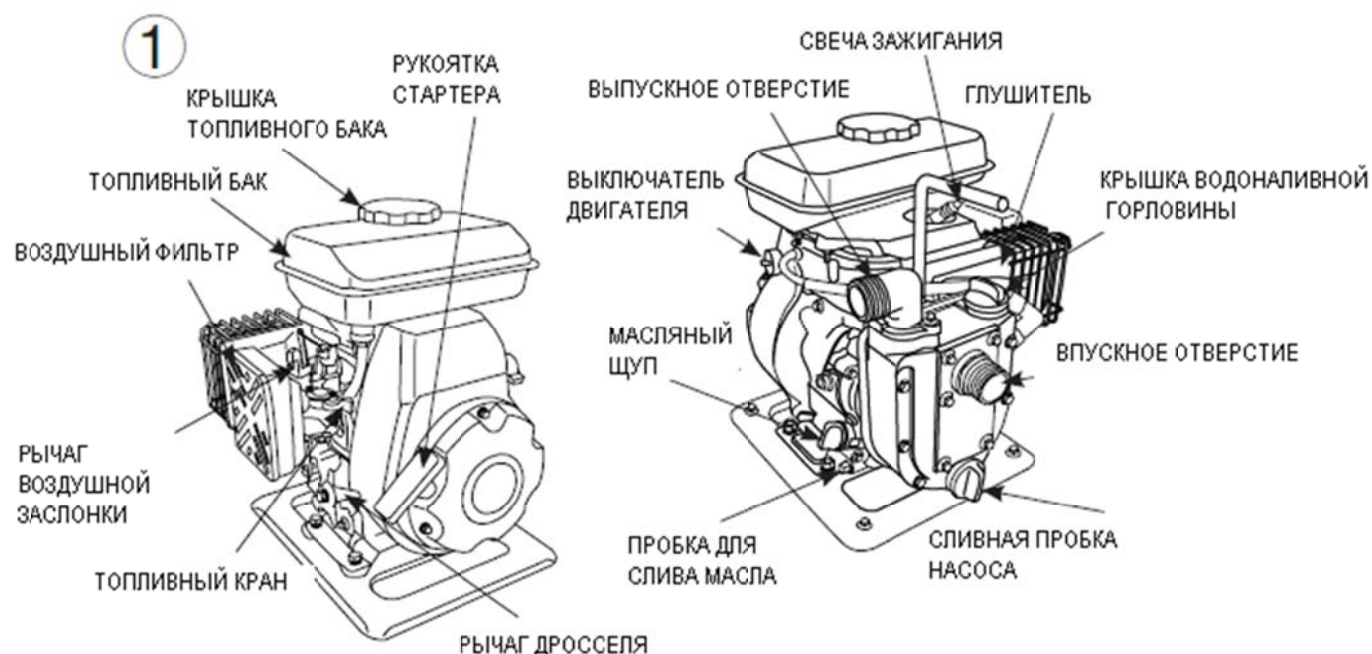
Тип	Центробежный
Чистый вес (кг)	11
Диаметр выпускного отверстия (мм)	25
Диаметр выпускного отверстия (мм)	25
Максимальный напор (м)	20
Максимальная производительность (м³/ч)	8
Максимальная высота всасывания (м)	6
Мощность двигателя (кВт/мин⁻¹)	1,1/3600
Крутящий момент (Нм/мин⁻¹)	3,5/2500



Тип	Центробежный
Чистый вес (кг)	43
Диаметр выпускного отверстия (мм)	100
Диаметр выпускного отверстия (мм)	100
Максимальный напор (м)	30
Максимальная производительность (м³/ч)	96
Максимальная высота всасывания (м)	8
Мощность двигателя (кВт/мин⁻¹)	5,2/3600
Крутящий момент (Нм/мин⁻¹)	16,8/2500

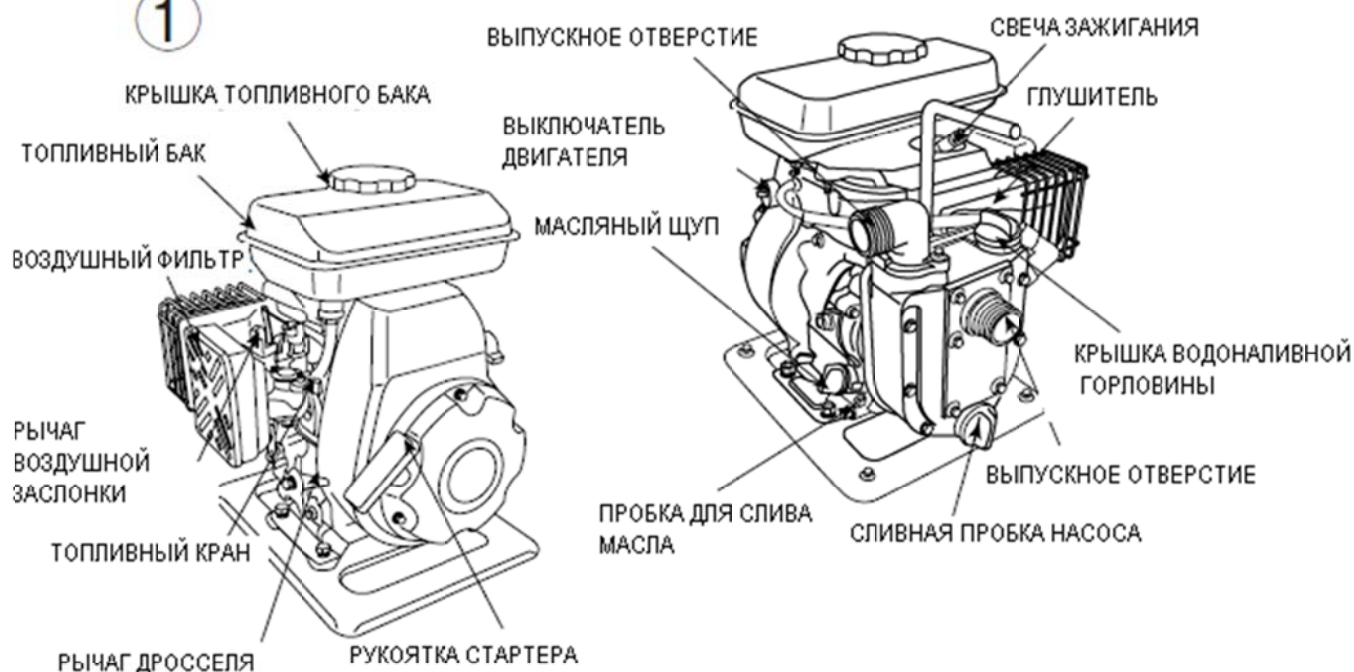
3. УСТРОЙСТВО

1" МОТОМОМПА

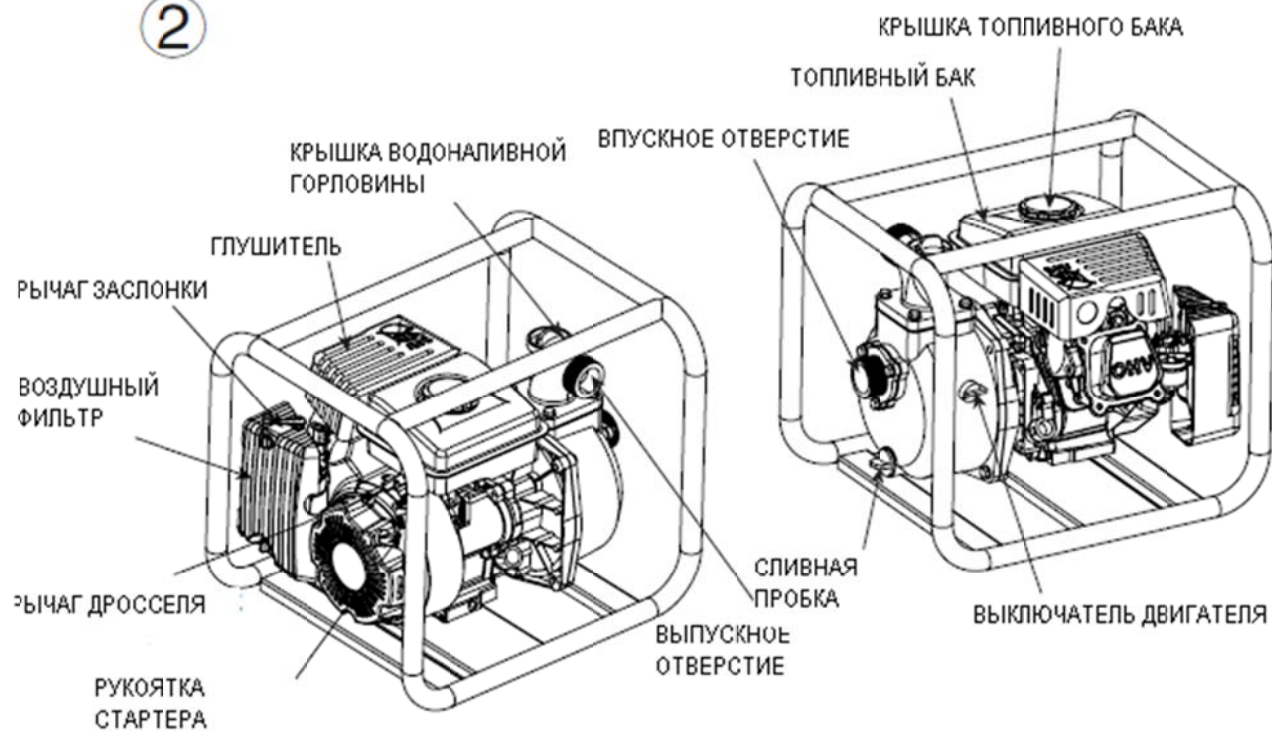


1,5" МОТОПОМПА

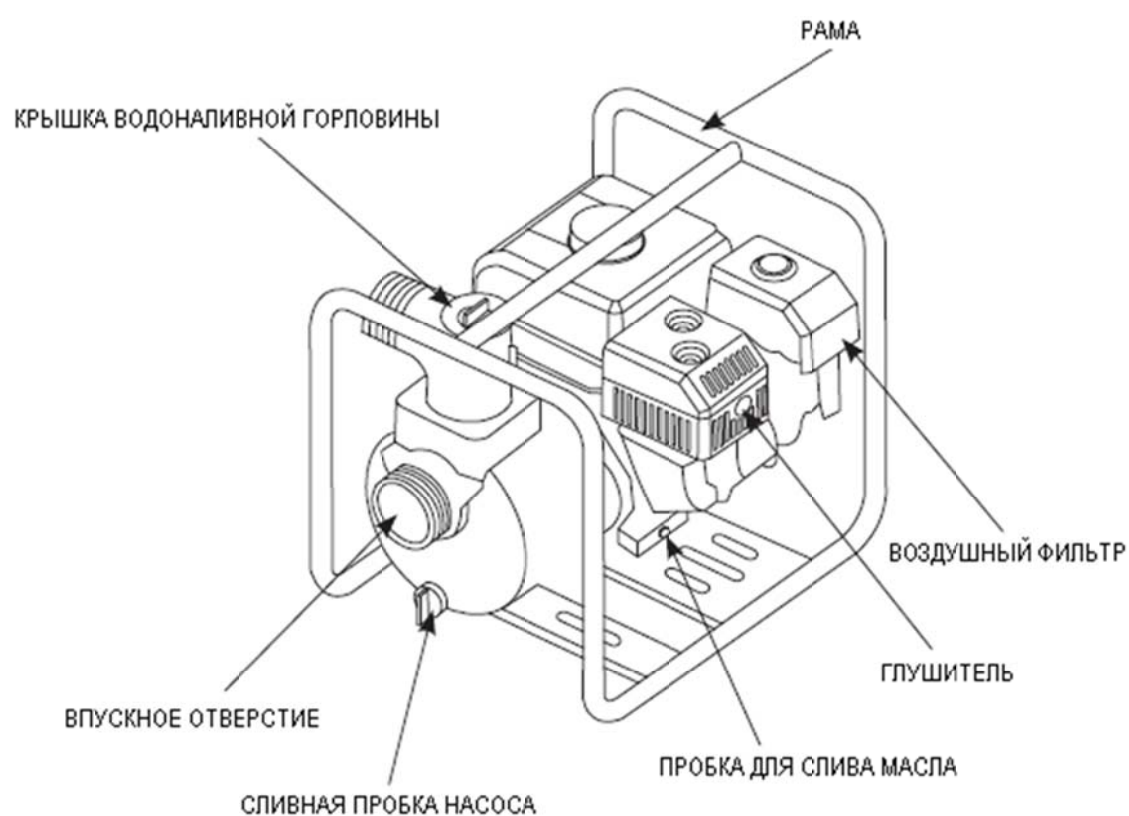
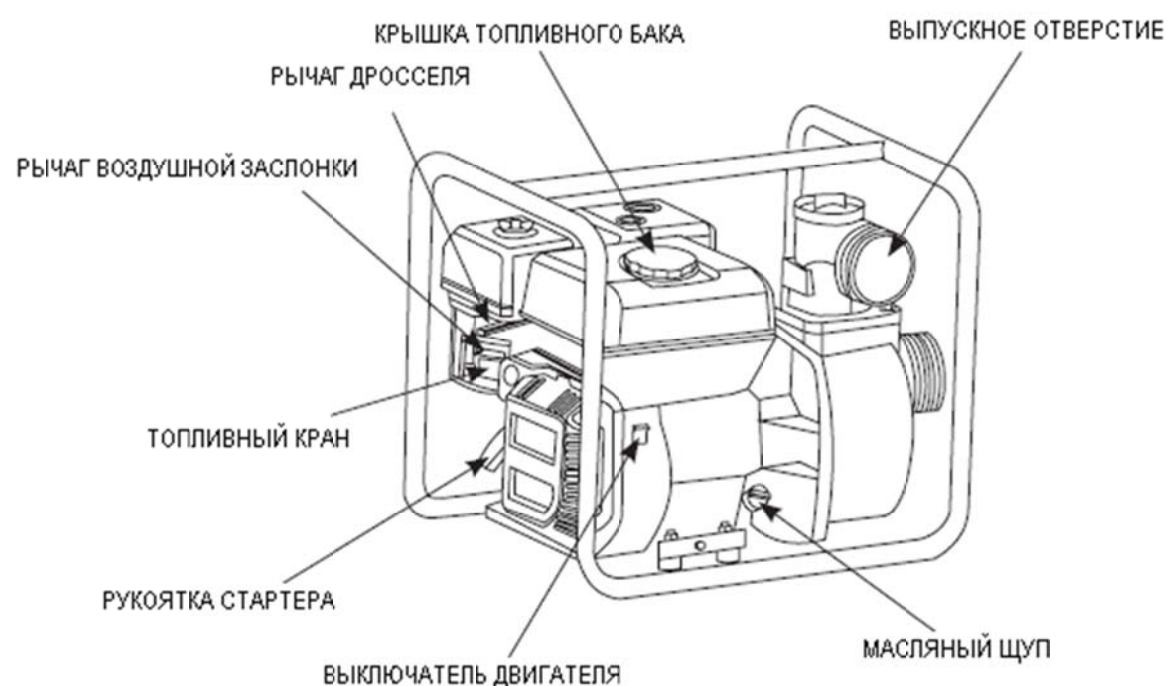
1



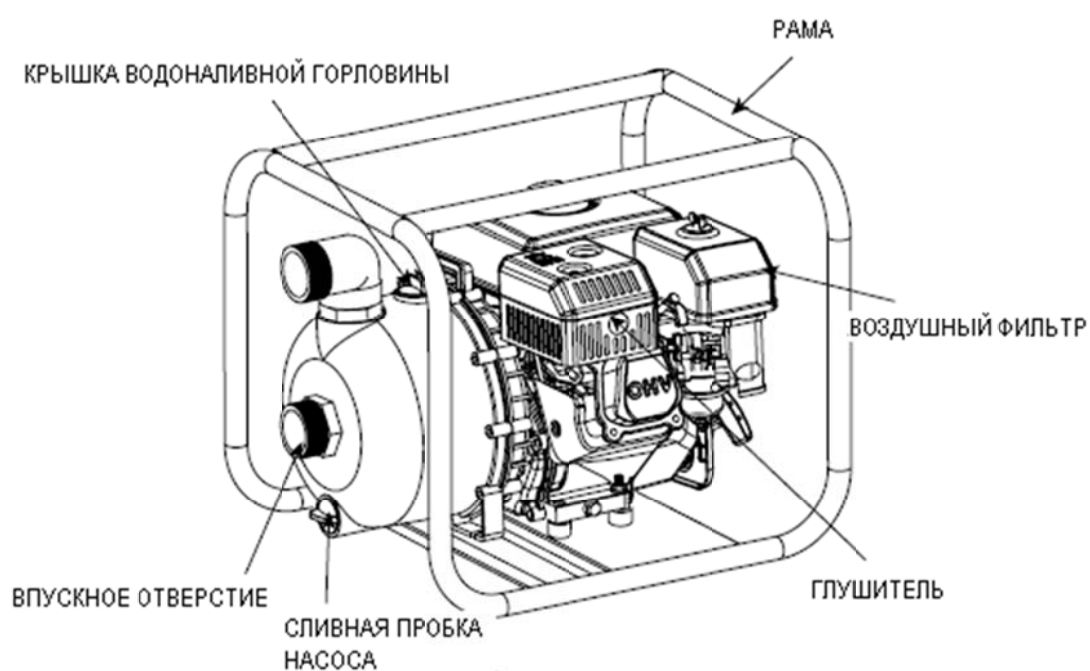
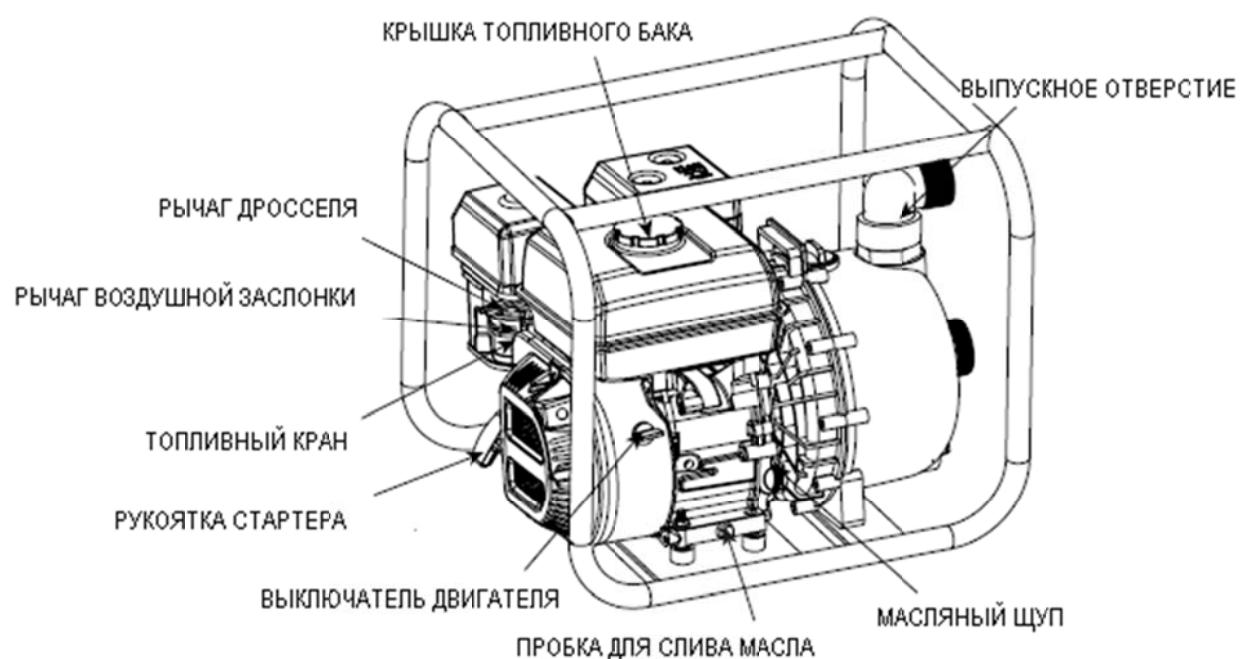
2



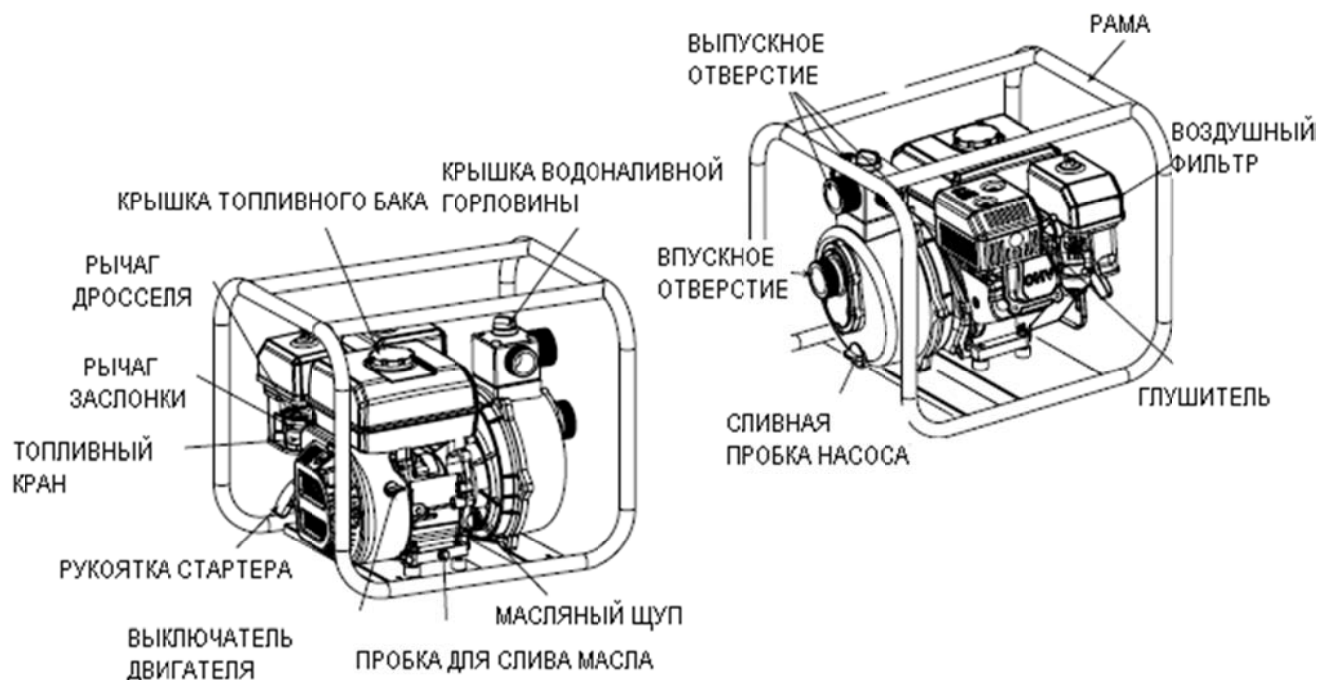
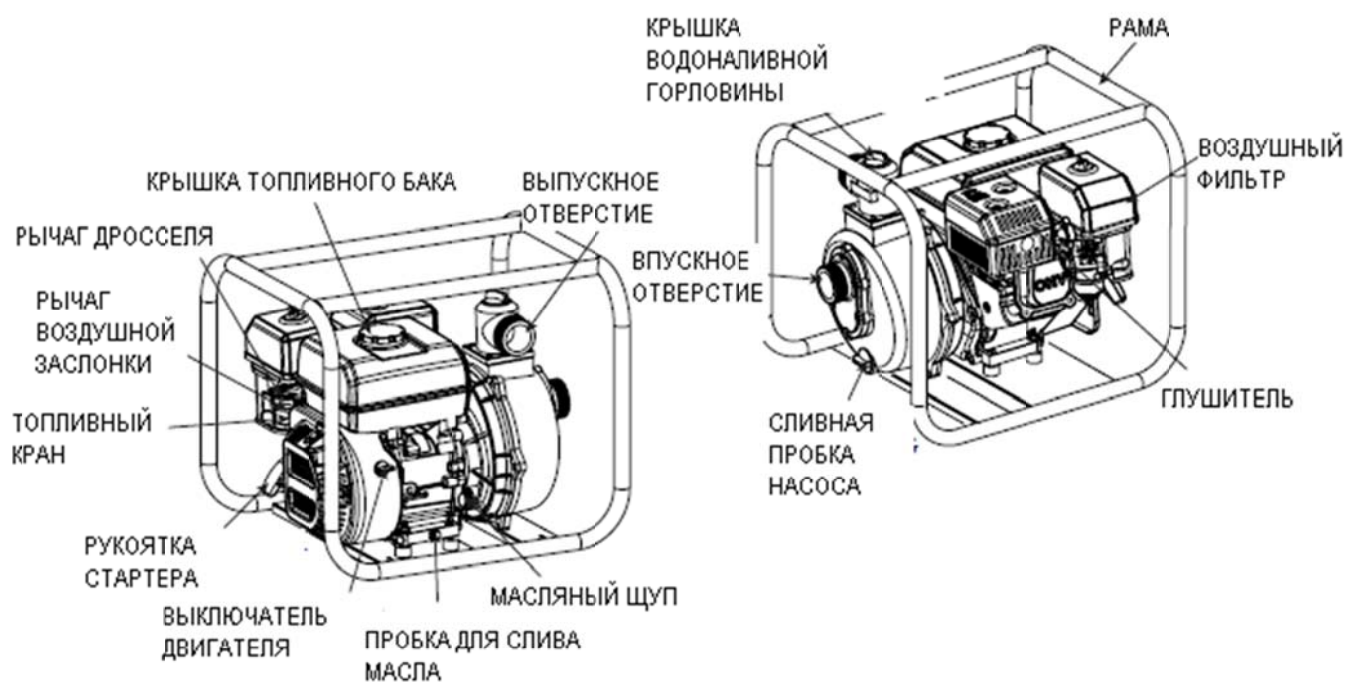
2"/3"/4" МОТОПОМПА



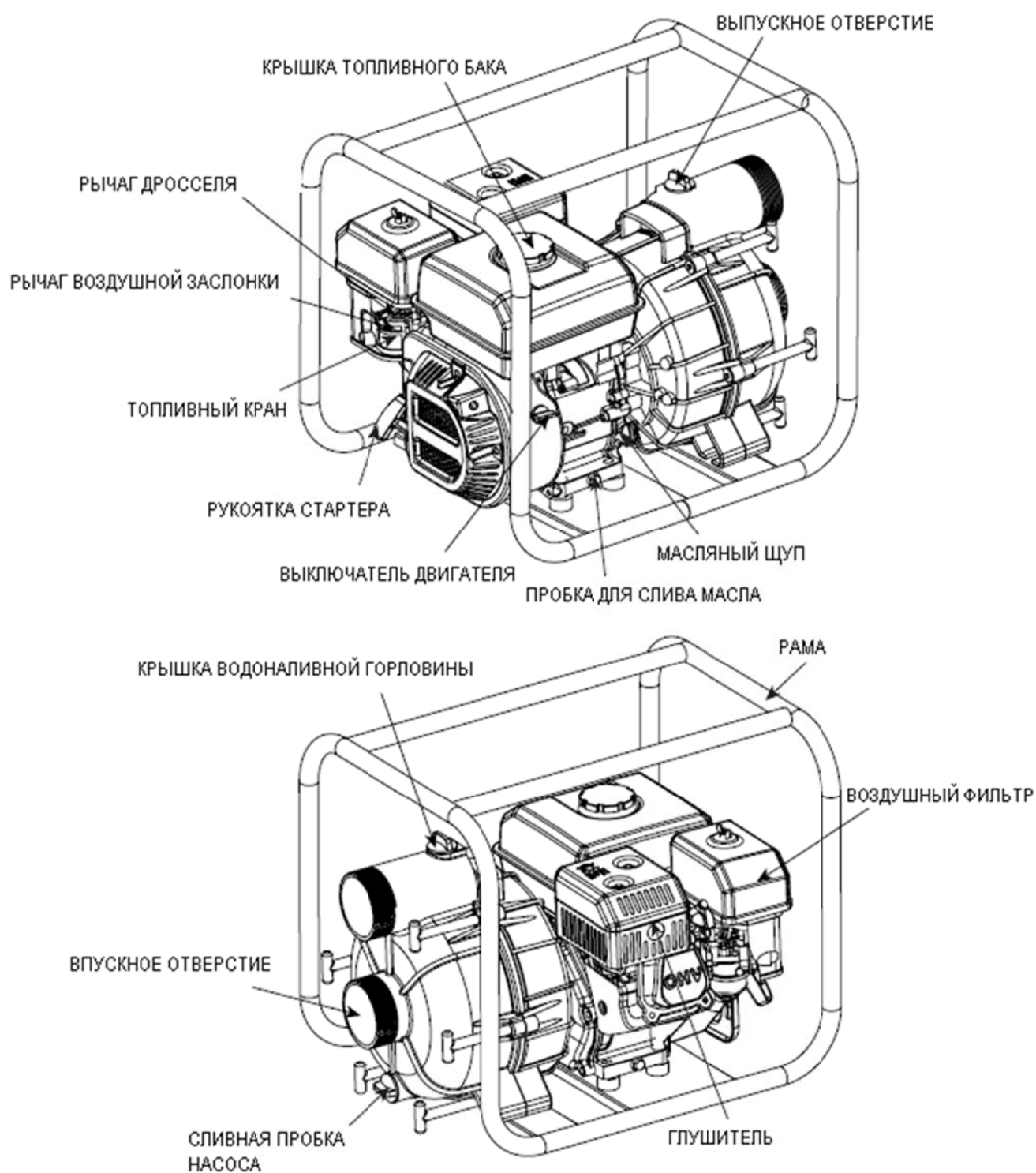
МОТОПОМПА ДЛЯ ХИМИКАТОВ



МОТОПОМПА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ (на иллюстрации в качестве примера приведена 2” мотопомпа высокого давления)



МОТОПОМПА ДЛЯ ЗАГРЯЗНЕННОЙ ЖИДКОСТИ

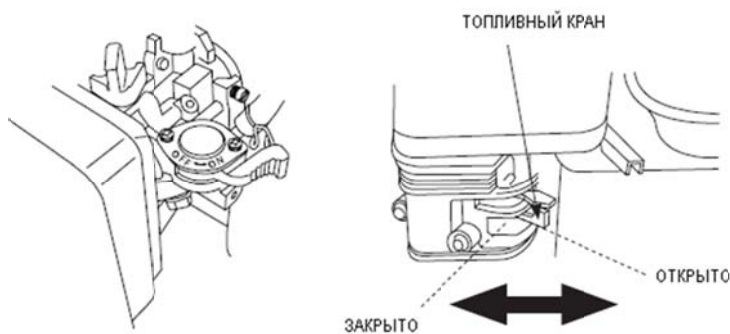


4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Прочитайте руководство по эксплуатации и ознакомьтесь с функциями органов управления перед началом выполнения работ.

1) Топливный кран

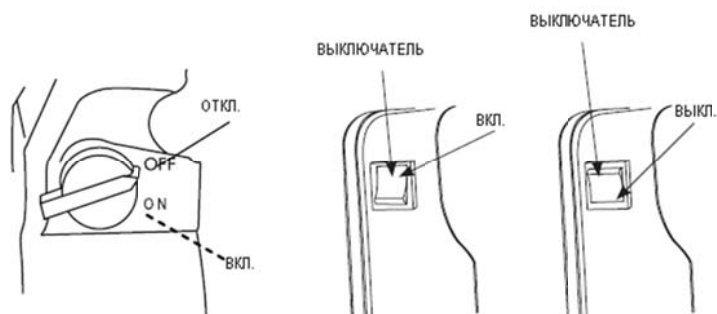
Открывает доступ топлива из бака в карбюратор. После остановки двигателя закрывайте кран.



2) Выключатель двигателя

Предназначен для замыкания/размыкания цепи зажигания.

Включите его перед запуском двигателя. Поставьте выключатель в положение «ОТКЛ.», чтобы заглушить двигатель.

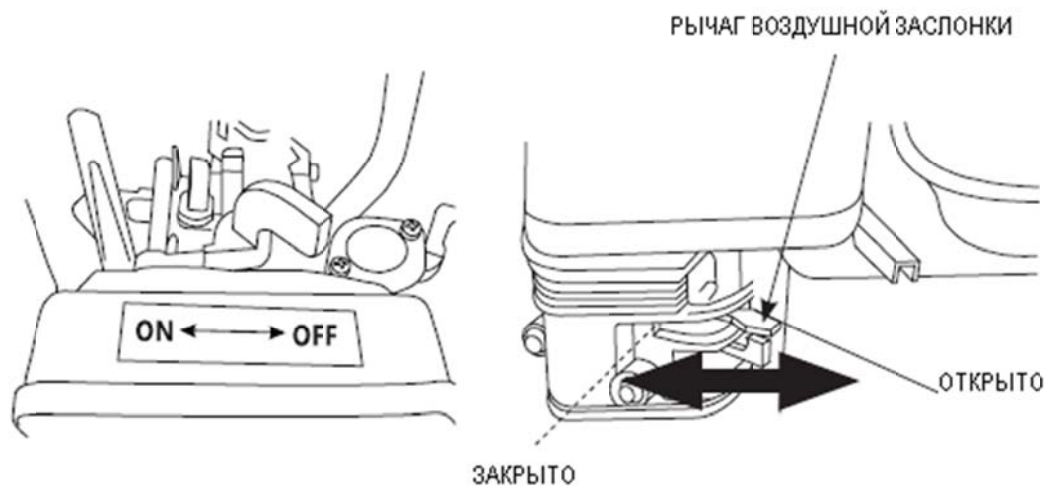


3) Рычаг воздушной заслонки

Используется для открывания/закрывания заслонки карбюратора.

Откройте воздушную заслонку для холодного запуска.

Закройте заслонку во время работы или для запуска прогретого двигателя.



4) Рычаг дросселя

Дроссель используется для изменения числа оборотов двигателя и, следовательно, для регулировки потока жидкости. Для увеличения потока поставьте рычаг дросселя в положение высоких оборотов и наоборот.



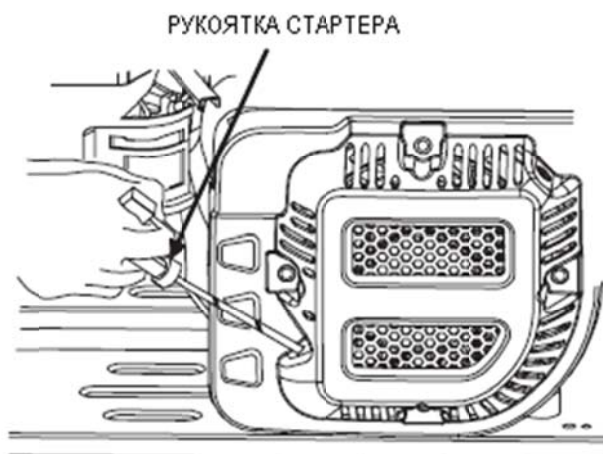
5) Ручной стартер

Потяните за рукоятку для запуска двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте удара рукоятки стартера о корпус двигателя.

Возвращайте ее плавно, чтобы избежать повреждения стартера.



5. ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ ОСМОТР И ПРОВЕРКА

В целях безопасности и для продления срока службы оборудования перед началом эксплуатации необходимо выполнить его проверку. Устраните все неисправности перед началом работ.



ВНИМАНИЕ

Неправильное обслуживание или несвоевременное устранение неисправности может стать причиной выхода из строя оборудования, в результате которого вы можете получить травму.

Избегайте вдыхания выхлопных газов, содержащих окись углерода. Запрещается эксплуатировать оборудование в закрытом помещении. В целях пожарной безопасности устройство должно находиться на расстоянии не менее 1 метра от препятствий. Не подносите к мотопомпе легковоспламеняющиеся материалы.

Поставьте мотопомпу на ровную поверхность и убедитесь, что выключатель находится в положении «ВЫКЛ.».

1) Общая проверка

Осмотрите мотопомпу на предмет утечек масла или бензина. Удалите грязь и мусор, особенно в районе глушителя и ручного стартера.

Осмотрите на наличие повреждений.

Проверьте затяжку крепежей и соединений.

2) Проверка всасывающего и нагнетательного шлангов

Проверьте общее состояние шлангов. Перед их подсоединением к помпе убедитесь в их рабочем состоянии. Не забывайте, что всасывающий шланг имеет усиленную конструкцию.

Убедитесь, что уплотнительная шайба штуцера всасывающего шланга находится в нормальном состоянии.

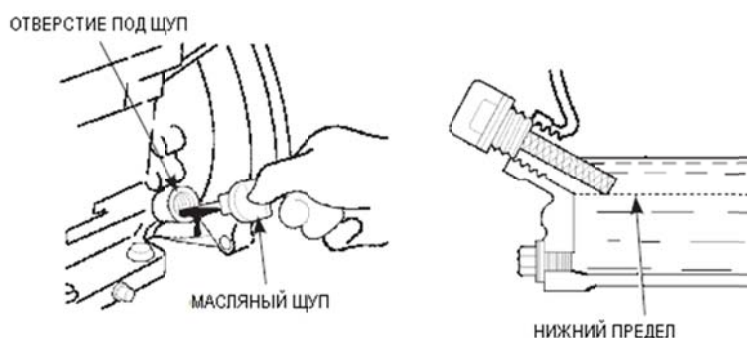
Удостоверьтесь, что штуцеры и зажимы надежно закреплены. Убедитесь, что фильтр в нормальном состоянии и установлен во всасывающем шланге.

3) Проверка моторного масла

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поставьте двигатель на ровную поверхность и проверьте уровень масла.

- 1) Снимите крышку маслоналивной горловины и протрите щуп.
- 2) Вставьте щуп, не закручивая его, проверьте уровень масла.
- 3) Если уровень низкий, долейте масло до верхней метки на щупе.
- 4) Вставьте щуп и заверните его.

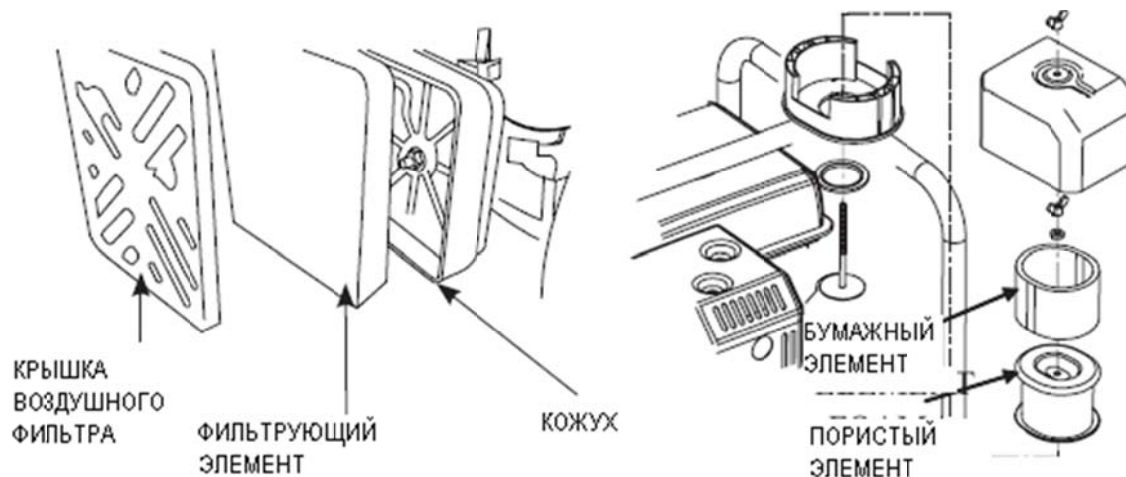


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание повреждения двигателя не допускайте эксплуатации с недостаточным объемом масла.

4) Проверка воздушного фильтра

Грязный фильтр ограничивает доступ воздуха в карбюратор, снижает производительность двигателя и мотопомпы. Регулярно выполняйте проверку фильтра.



Отверните барашковую гайку и снимите кожух воздушного фильтра. Выполните его очистку или замену при необходимости. В случае использования фильтра в масляной ванне проверьте уровень масла.

Установите фильтр и заверните гайку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

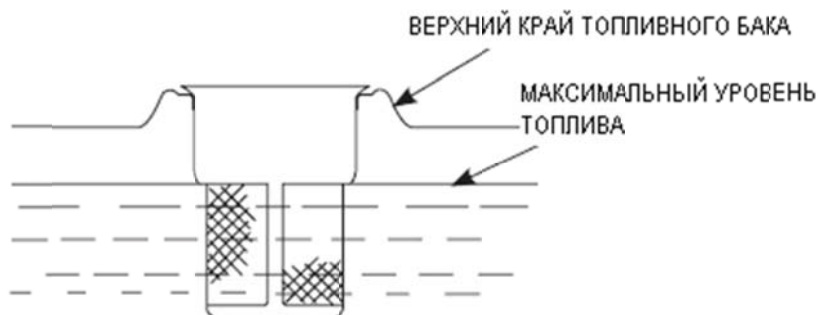
Во избежание преждевременного износа двигателя эксплуатировать мотопомпу без воздушного фильтра категорически запрещено.

5) Проверка уровня топлива

Перед эксплуатацией проверяйте уровень топлива. Откройте крышку топливного бака. Долейте топливо при необходимости и заверните крышку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не заливайте топливо выше уровня фильтра.



Выполняйте заправку в месте с достаточной вентиляцией. Дождитесь остывания двигателя перед заливанием топлива.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание повреждения пластикового и лакокрасочного покрытия избегайте проливания топлива.

6) Рекомендации по использованию бензина

Используйте бензин с октановым числом не менее 90.

Рекомендуем использовать неэтилированный бензин, оставляющий меньше нагара и продлевающий срок службы двигателя.

Запрещается использовать старый, загрязненный бензин или его смесь с маслом. Избегайте попадания в топливный бак грязи и воды.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1) Меры предосторожности

Для безопасной эксплуатации мотопомпы необходимо понимать принцип действия и ознакомиться с функциями органов управления.

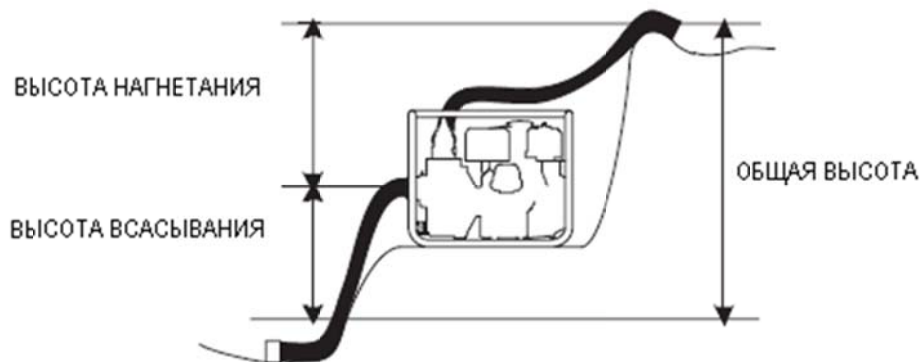
Перед первоначальной эксплуатацией еще раз ознакомьтесь с разделом «Безопасность» и «Предэксплуатационный осмотр и проверка».

Оксись углерода, содержащаяся в выхлопных газах, скапливается в закрытых помещениях и способна привести к потере сознания или летальному исходу.

2) Расположение мотопомпы

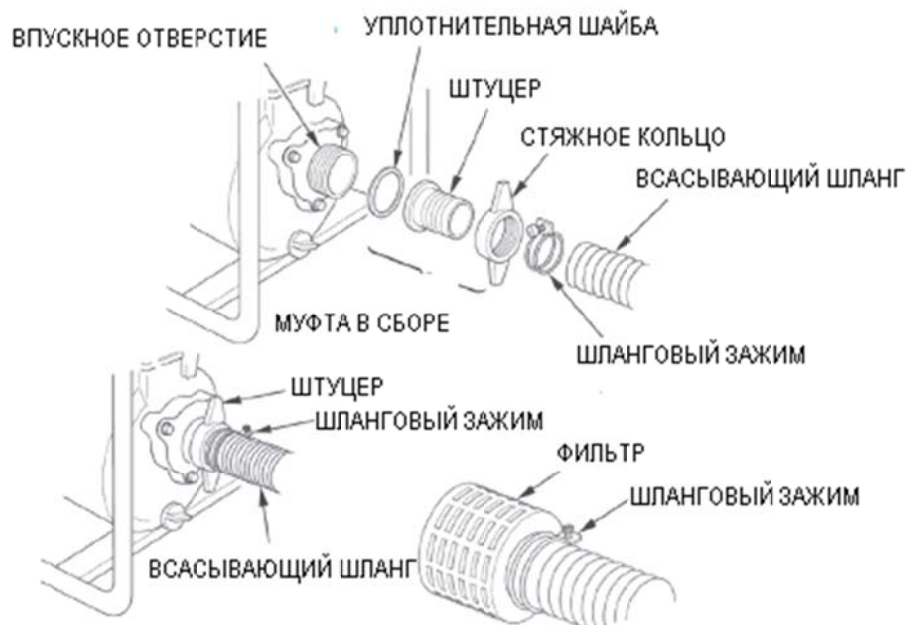
Для достижения наилучшей производительности расположите мотопомпу рядом с уровнем воды и используйте шланги требуемой длины. Тем самым вы обеспечите наибольшую выходную мощность и сократите время самовсасывания.

На производительность мотопомпы влияет длина, тип и диаметр всасывающего и нагнетательного шлангов. Снизив высоту всасывания (расположив помпу рядом с поверхностью воды), Вы сокращаете время самовсасывания.



3) Установка всасывающего шланга

Установите шланг со штуцером и затяните зажим. Надежно закрепите шланг.



1" мотопомпа 25 мм

1,5" мотопомпа 40 мм

2" мотопомпа 50 мм

3" мотопомпа 80 мм

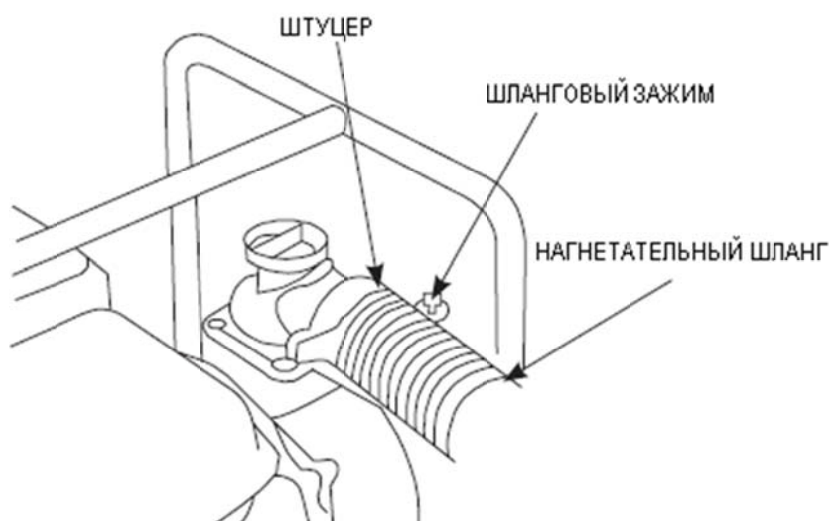
4" мотопомпа 100 мм

Во избежание утечки воздуха и жидкости плотно закрепите штуцер с помощью зажима. Убедитесь, что уплотнительная шайба штуцера находится в нормальном состоянии.

Установите фильтр (поставляется в комплекте с мотопомпой) на другом конце всасывающего шланга и закрепите зажимом. Фильтр помогает избежать засора и повреждения помпы.

4) Установка нагнетательного шланга

Установите шланг со штуцером и затяните зажим. Надежно закрепите шланг.



Рекомендуется использовать короткий шланг большого диаметра, чтобы снизить жидкостное трение и повысить производительность мотопомпы.

Во избежание отсоединения шланга под высоким давлением надежно затяните шланговый зажим.

5) Заливка насоса перед пуском

Перед запуском двигателя в помпу необходимо залить воду. Откройте крышку водоналивной горловины и залейте чистую воду. Во избежание повреждения оборудования и получения травмы не открывайте крышку во время эксплуатации. Поставьте крышку на место и заверните ее.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация мотопомпы без воды может повредить уплотнение. В случае сухого запуска немедленно заглушите двигатель и дождитесь остывания мотопомпы перед заливкой воды.



6) Эксплуатация на больших высотах

На большой высоте топливная смесь излишне обогащается. Выходная мощность падает, расход топлива увеличивается. Также возможно загрязнение свечи зажигания и возникновение трудностей при запуске.

Для повышения производительности необходимо установить в карбюратор жиклер меньшего диаметра и отрегулировать направляющий винт. При постоянной эксплуатации мотопомпы на высоте более 1000 м обратитесь к официальному дилеру для регулировки карбюратора.

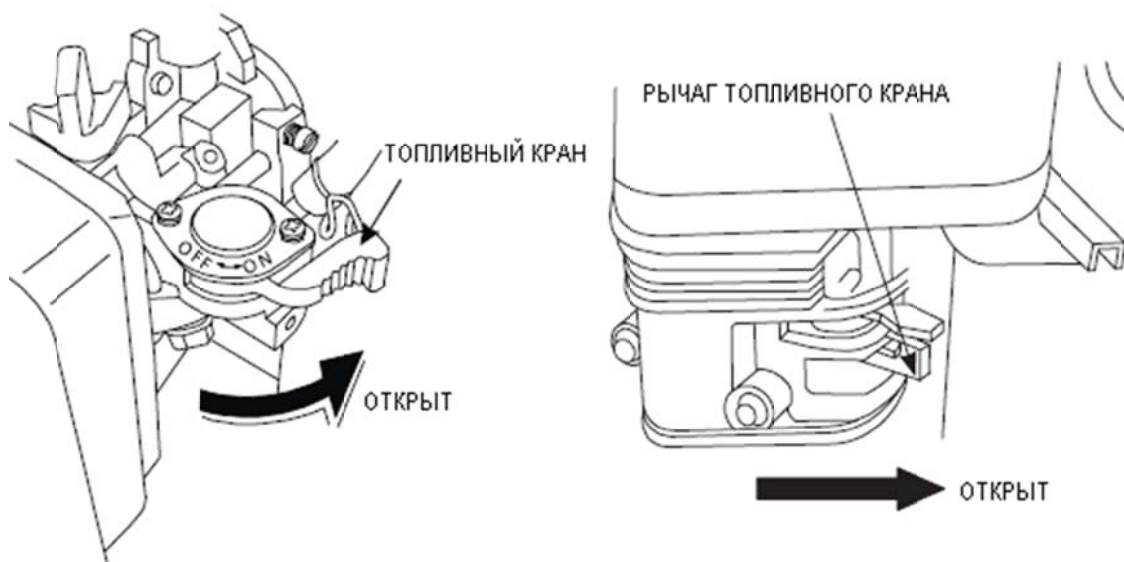
Даже при наличии отрегулированного карбюратора мощность двигателя падает приблизительно на 3,5% на каждые 300 м увеличения высоты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

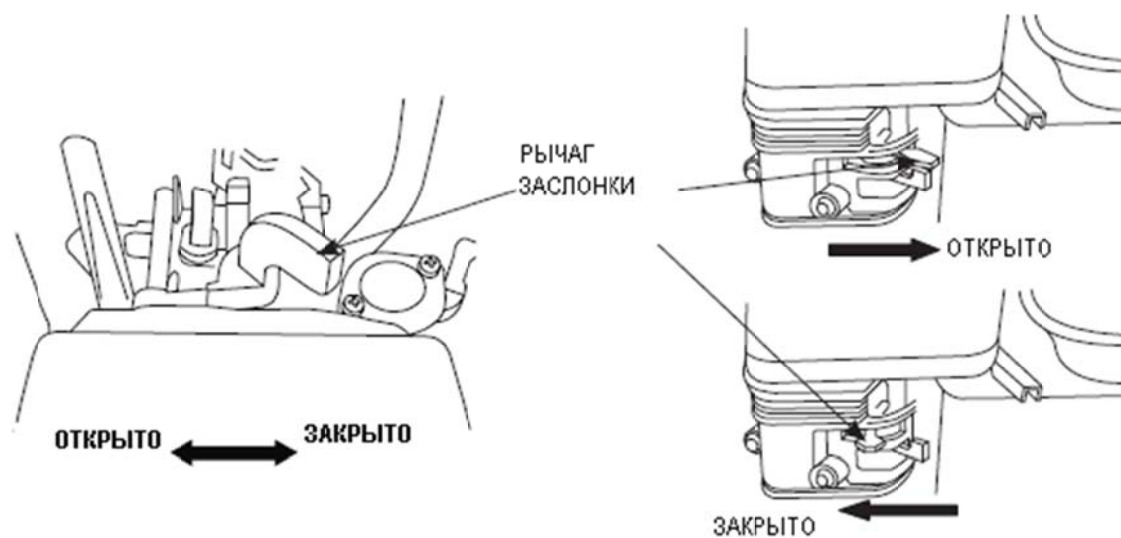
Если мотопомпа, работающая на большой высоте, оснащена двигателем, предназначенным для малых высот, бедная топливная смесь приведет к падению мощности, перегреву и серьезным повреждениям.

7. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

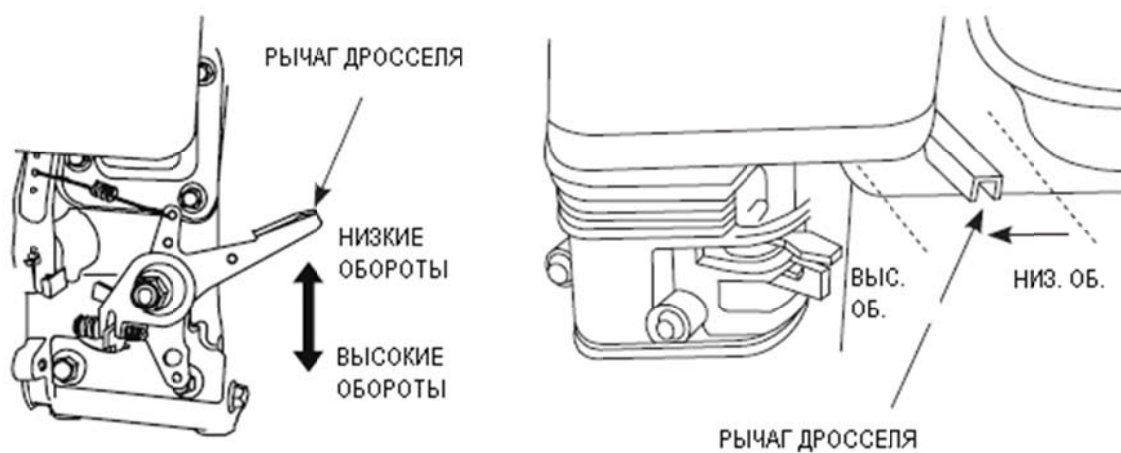
- 1) Отверните крышку и заливайте воду, пока она не станет вытекать из горловины (мотопомпа должна быть расположена на ровной поверхности).
- 2) Откройте топливный кран.



3) Для запуска холодного двигателя закройте воздушную заслонку.



4) Переместите рычаг дросселя на 1/3 в сторону высоких оборотов.



- 5) Переведите выключатель в положение «ВКЛ.».

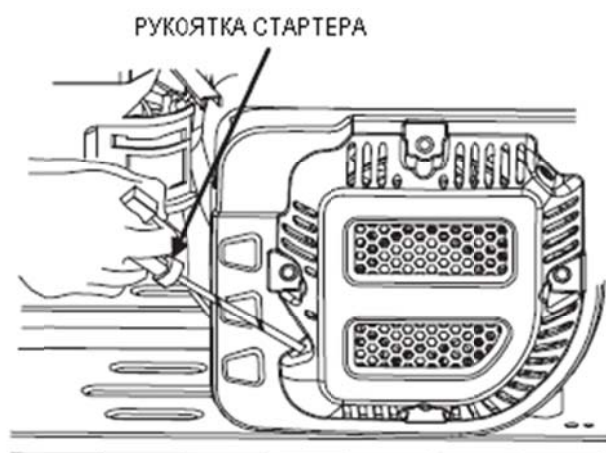


- 6) Потяните за рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление, резко дерните за рукоятку.

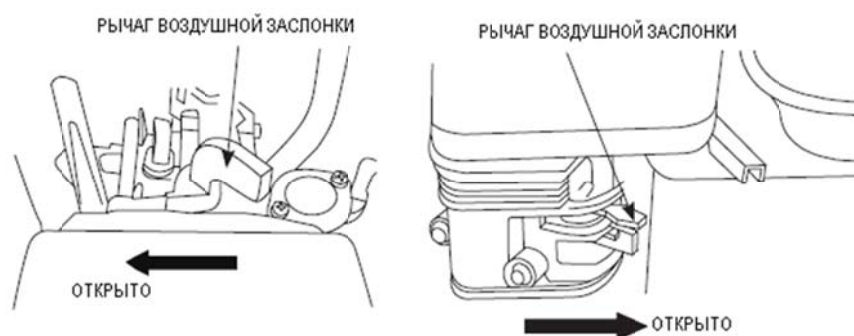
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте удара рукоятки стартера о корпус двигателя.

Возвращайте ее плавно, чтобы избежать повреждения стартера.



- 7) Если воздушная заслонка была закрыта, плавно переместите ее в открытое положение, когда двигатель прогреется.



8) Регулировка оборотов двигателя

После запуска переместите рычаг дросселя в положение высоких оборотов для самовсасывания и проверьте выходную мощность мотопомпы.

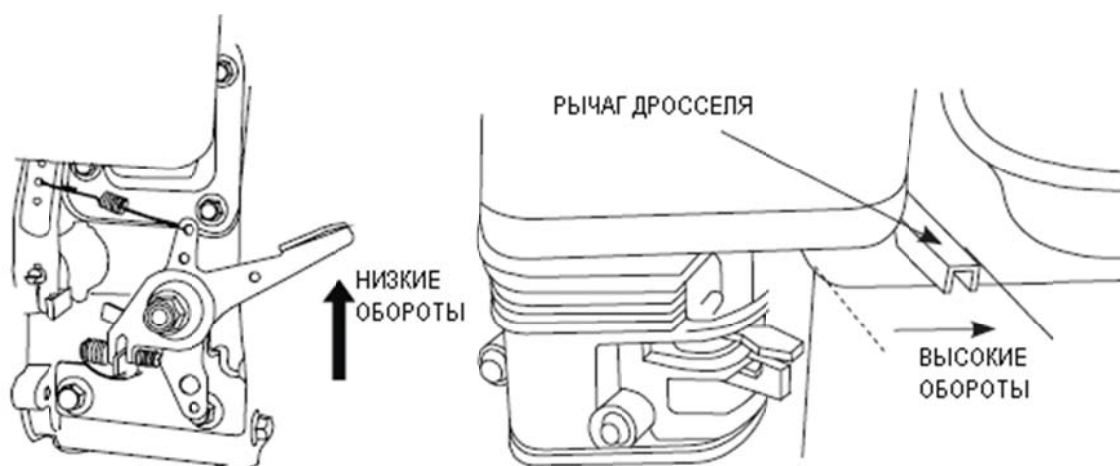
Производительность регулируется посредством изменения числа оборотов двигателя. Чем выше число оборотов двигателя, тем выше производительность. И наоборот.

8. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Для экстренной остановки двигателя переместите выключатель в положение «ВЫКЛ.».

В обычных условиях выполните следующие действия:

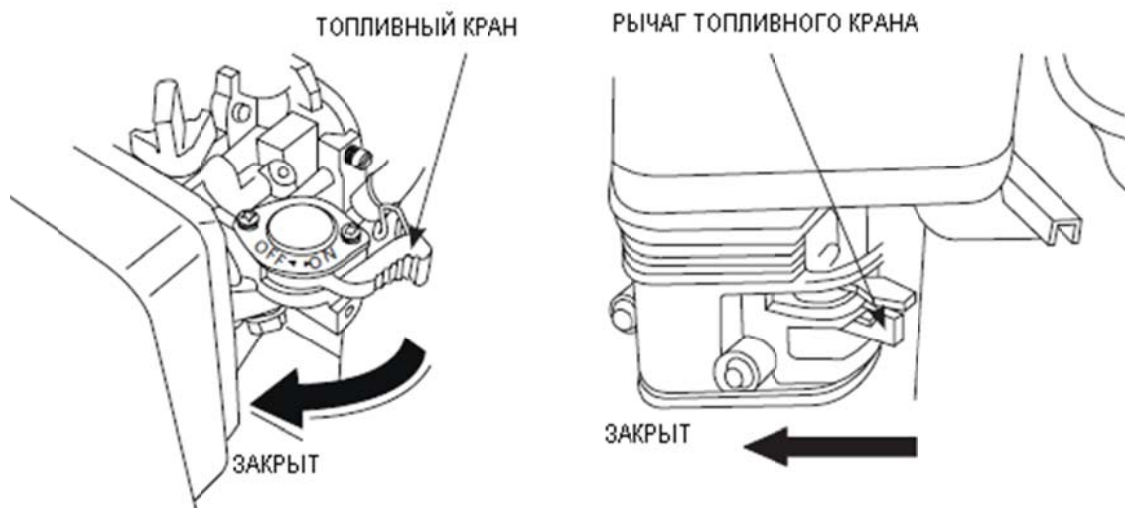
- 1) Переместите рычаг дросселя в положение низких оборотов.



- 2) Остановите двигатель с помощью выключателя.



3) Закройте топливный кран.



После эксплуатации снимите сливную пробку насоса и слейте воду из камеры. Снимите крышку водоналивной горловины и промойте камеру помпы свежей чистой водой. Дождитесь, пока вода сольется из камеры, поставьте на место пробку и крышку.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Надлежащее обслуживание обеспечивает безопасную и надежную эксплуатацию оборудования, а также снижает загрязнение окружающей среды.

Таблица обслуживания применима к обычным условиям эксплуатации. В случае использования мотопомпы в сложных условиях (большая нагрузка, высокая температура, влажность или сильная запыленность) обратитесь к официальному дилеру за соответствующими рекомендациями.

1) Таблица технического обслуживания

ПЕРИОДИЧНОСТЬ		Каждая эксплуатация	1-й месяц или 20 ч	Каждые 3 мес. или 50 ч	Каждые 6 мес. или 100 ч	Ежегодно или 300 ч
Моторное масло	Проверка уровня	•				
	Замена		•		•	
Воздушный фильтр	Проверка	•				
	Чистка			• (1)		
Отстойник	Чистка				•	
Свеча зажигания	Чистка				•	Замена
Зазор клапанов	Регулировка					• (2)
Головка цилиндра	Промывка	Каждые 300 ч (2)				
Топливный бак и фильтр	Промывка	Каждые 2 года (2)				
Топливопровод	Замена	Каждые 2 года (2)				
Крыльчатка	Проверка					• (2)
Зазор крыльчатки	Проверка					• (2)

- (1) Выполнять обслуживание более часто при эксплуатации в условиях сильной запыленности.
- (2) Обслуживание выполняется в официальном дилерском центре.

⚠ ВНИМАНИЕ

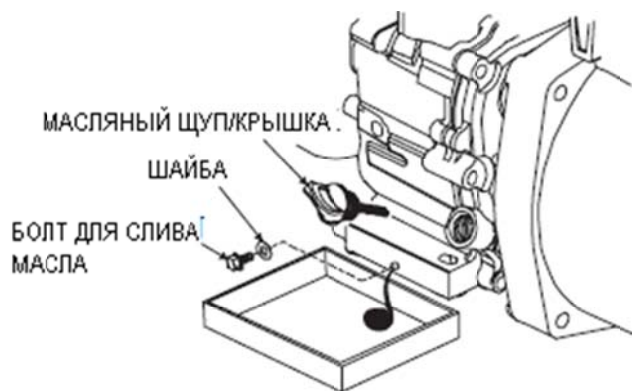
Неправильное обслуживание или несвоевременное устранение неисправности может стать причиной выхода из строя оборудования, в результате которого вы можете получить травму.

Соблюдайте требования технического обслуживания, представленные в настоящем руководстве.

2) Замена моторного масла

Сливайте масло, пока двигатель теплый.

1. Поставьте под двигатель подходящую емкость для масла, снимите крышку горловины и сливную пробку.
2. Слейте масло, поставьте пробку на место и заверните ее.
Отработанное моторное масло подлежит обязательной утилизации. Не выбрасывайте его в окружающую среду. Поместите масло в герметичную емкость и направьте в центр утилизации или переработки.
3. Залейте свежее масло.



4. Поставьте на место щуп и заверните его.

⚠ ОСТОРОЖНО

При продолжительном контакте отработанное моторное масло может привести к раку кожи. Обязательно мойте руки с мылом после контакта с отработанным маслом.

3) Выбор моторного масла

Моторное масло оказывает влияние на производительность и срок службы двигателя. Использовать неактивное масло и масло для двухтактных двигателей не рекомендуется.

Рекомендуемое масло:

Для четырехтактных двигателей

API SF, SE

или SAE10W-30 (эквивалент SG). Конечно, Вы можете подобрать масло в соответствии с температурой.

Рекомендуемый температурный диапазон эксплуатации мотопомпы:

от
-5°C до 40°C.



4) Обслуживание воздушного фильтра

Грязный фильтр ограничивает доступ воздуха в карбюратор, снижая производительность двигателя. Рекомендуется выполнять его обслуживание более часто при эксплуатации в условиях сильной запыленности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание преждевременного износа двигателя эксплуатировать мотопомпу без воздушного фильтра категорически запрещено.

Отверните барашковую гайку и снимите кожух. Отверните вторую гайку и извлеките фильтрующий элемент.

1. Промойте элемент бытовым моющим средством и теплой водой (или невоспламеняющимся чистящим средством). Дождитесь высыхания элемента.
2. Окуните элемент в моторное масло и отожмите его.
3. Протрите нижнюю часть фильтра, корпус и резиновую прокладку. Избегайте попадания пыли в карбюратор.
4. Установите фильтр и заверните барашковую гайку.

5) Обслуживание свечи зажигания

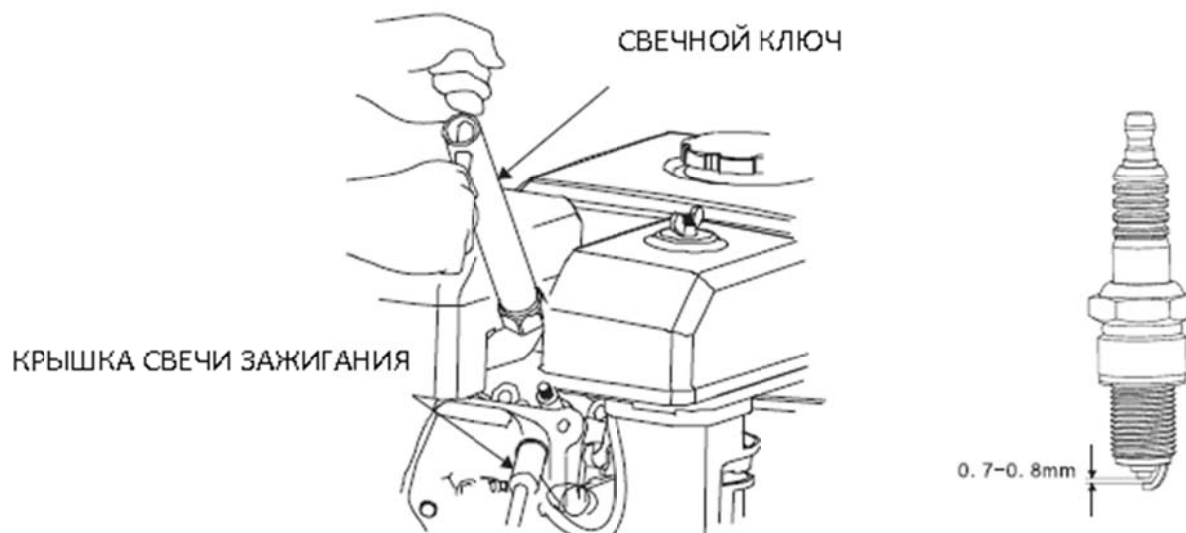
Рекомендуется использовать свечи NGK BP6ES или аналоги.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование неподходящей свечи может привести к повреждению двигателя.

1. Снимите крышку свечи и удалите грязь вокруг ее основания.
2. Извлеките свечу с помощью специального ключа.
3. При помощи щупа замеряйте зазор между электродами. В случае повреждения электрода или изолятора свеча зажигания подлежит замене.

Отрегулируйте зазор, аккуратно сгибая боковой электрод. Зазор должен составлять 0,70-0,80 мм.



4. Проверьте состояние сальника свечи зажигания. Во избежание повреждения резьбы в головке цилиндра осторожно заворачивайте свечу вручную.
5. Когда свеча коснется шайбы, заверните свечу с помощью ключа. При установке новой свечи сделайте дополнительные пол-оборота. При установке старой свечи сделайте 1/8-1/4 оборота.
6. Установите крышку.

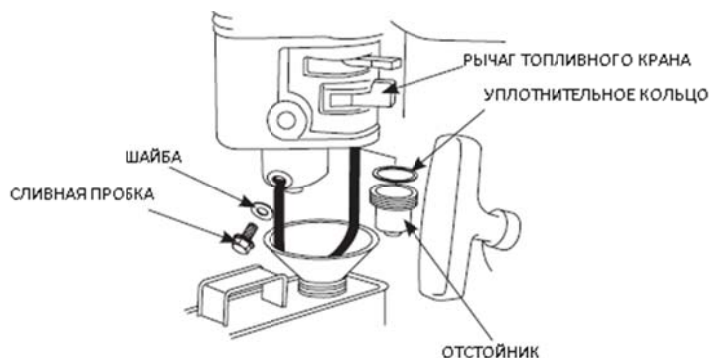
10. ХРАНЕНИЕ

- 1) Снимите крышку водоналивной горловины и сливную пробку, промойте камеру чистой водой. Поставьте крышку и пробку на место. После остановки двигателя дождитесь его остывания в течение не менее 30-ти минут. Промойте внешнюю поверхность оборудования и протрите его.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Промывочная вода под высоким давлением может попасть в воздушный фильтр и глушитель или даже в цилиндр, приводя к повреждению и коррозии. Поэтому сначала следует заглушить двигатель и дождаться его остывания.

- 2) Снимите сливную пробку карбюратора и отстойник, откройте топливный кран. Слейте все топливо из карбюратора и бака, поставьте на место отстойник и пробку.



- 3) Выполните замену масла.
- 4) Влейте в цилиндр столовую ложку (5 – 10 см³) чистого моторного масла. Проверните вал двигателя несколько раз, чтобы распределить масло по цилиндру. Установите свечу зажигания.
- 5) Плавнo потяните за рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление. В таком положении впускной и выпускной клапаны закрыты, что предотвращает попадание влаги в головку цилиндра. Плавнo верните рукоятку на место.
- 6) При необходимости подкрасьте поверхность и нанесите тонкий слой смазки на места, подверженные коррозии.
- 7) Накройте мотопомпу пылеотталкивающим материалом и поставьте в место с достаточной вентиляцией.

11. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1) Двигатель

ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Проверьте органы управления	Топливный кран закрыт.	Откройте кран.
	Воздушная заслонка открыта.	Закройте заслонку, если двигатель не прогрет.
	Выключатель находится в положении «ВЫКЛ.»	Включите выключатель.
Проверьте топливо	Отсутствует топливо.	Залейте топливо.
	Плохое топливо, мотопомпа хранилась с неподготовленным топливом.	Слейте топливо из бака и карбюратора и залейте свежее топливо.
Снимите и проверьте свечу зажигания	Повреждение свечи или неправильный зазор.	Отрегулируйте зазор или замените свечу.
	Попадание бензина на свечу (захлебывание двигателя).	Высушите и установите свечу. Выполните запуск двигателя с дросселем на полном газу.
Обратитесь к официальному дилеру	Засор топливного фильтра, неисправность карбюратора или системы зажигания, заедание клапана и т.д.	Ремонт или замена.

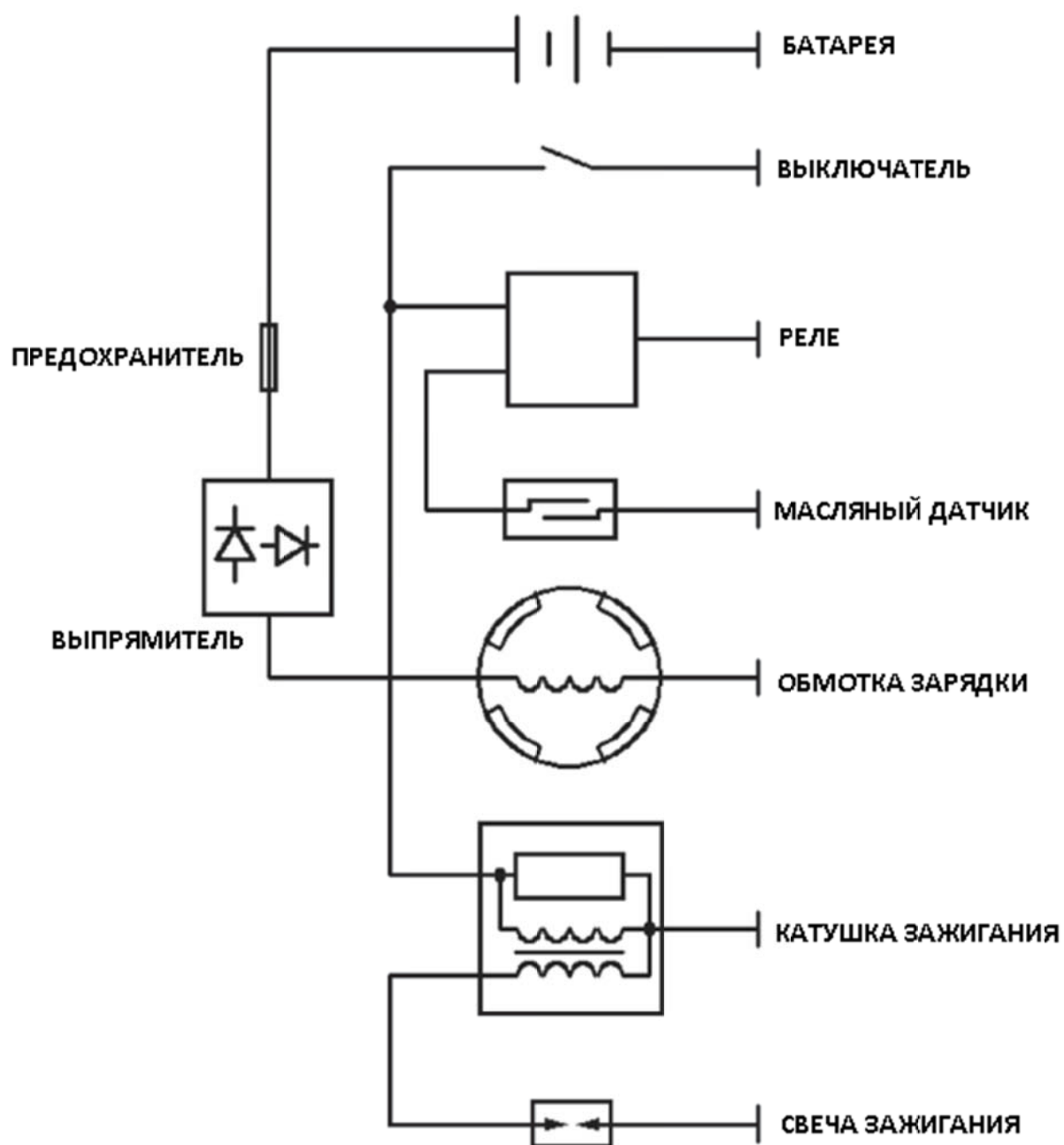
ПАДЕНИЕ МОЩНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Проверьте воздушный фильтр	Засор фильтра.	Выполните очистку или замену фильтрующего элемента.
Проверьте топливо	Плохое топливо.	Слейте топливо из бака и карбюратора и залейте свежее топливо.
Обратитесь к официальному дилеру	Засор топливного фильтра, неисправность карбюратора или системы зажигания, заедание клапана и т.д.	Ремонт или замена.

2) Насос

МОТОПОМПА НЕ РАБОТАЕТ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Проверьте камеру насоса	Отсутствует вода.	Залейте воду.
Проверьте всасывающий шланг	Разрыв, порез шланга.	Выполните замену шланга.
	Фильтр не погружен в воду.	Погрузите фильтр и конец всасывающего шланга полностью в воду.
	Утечка воздуха в районе штуцера.	Замените поврежденную или утерянную уплотнительную шайбу. Затяните штуцер и зажим.
	Засор фильтра.	Выполните очистку фильтра.
Выполните замер высоты всасывания и нагнетания	Слишком большая высота.	Уменьшите высоту, поменяв положение помпы и шлангов.
Проверьте двигатель	Падение мощности.	См. п. «Падение мощности двигателя».

НИЗКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Проверьте всасывающий шланг	Разрыв, порез шланга.	Выполните замену шланга.
	Фильтр не погружен в воду.	Погрузите фильтр и конец всасывающего шланга полностью в воду.
	Утечка воздуха в районе штуцера.	Замените поврежденную или утерянную уплотнительную шайбу. Затяните штуцер и зажим.
Проверьте нагнетательный шланг	Повреждение, слишком большая длина или маленький диаметр шланга.	Выполните замену шланга.
Выполните замер высоты всасывания и нагнетания	Слишком большая высота.	Уменьшите высоту, поменяв положение помпы и шлангов.
Проверьте двигатель	Падение мощности.	См. п. «Падение мощности двигателя».

12.СХЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ



13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		MP 25 R	MP 40 R	MP 50 R	MP 80 R	MP 80 RJ	MP 100 R
Мотопомпа	Длина (мм)	385	335	477	500	552	610
	Ширина (мм)	285	285	395	395	432	430
	Высота (мм)	375	380	411	446	460	537
	Сухой вес (кг)	12	12,5	25	27	35	43
	Ø Впускного отверстия (мм)	25,4	38	50,8	76,2	76,2	101,6
	Ø Выпускного отверстия (мм)	25,4	38	50,8	76,2	76,2	101,6
	Высота всасывания (макс.) (м)	6	6	8	8	8	8
	Общая высота (макс.) (м)	20	16	25	26	26	30
Двигатель	Максимальный расход (л/мин)	130	230	600	1000	1100	1600
	Модель	RE 87CC		RE 196CC			RE 270CC
	Тип	Одноцилиндровый, четырехтактный, SV с воздушным охлаждением, одобрен ЕРА		Одноцилиндровый, четырехтактный, OHV с воздушным охлаждением, одобрен ЕРА			
	Рабочий объем (см³)	87		196			270
	Мощность (кВт/3600 об/мин)	1,15		4,0/4,2 (MP 80 RJ)			5,8
	Объем топливного бака (л)	1,5		3,6			6,7
	Объем моторного масла (л)	0,3		0,5			1,1

Уровень шума, замеренный согласно EN ISO 3744 и Европейской Директиве 2005/88/ЕС (редакция Директивы 2000/14/ЕС).

МОДЕЛЬ	MP 25 R, MP 40 R, MP 50 R, MP 80 R, MP 80 RJ	MP 100 R
Мощность звука (Дб)	98	100

ПАРАМЕТРЫ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ

Зазор свечи зажигания	0,70-0,80 мм
Холостые обороты двигателя	1600±160 об/мин
Клапанный зазор (холодный)	Впускной: 0,10-0,15 мм Выпускной: 0,15-0,20 мм